

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

9 mars 2018

DIE SITZUNG IN KÜRZE

9. März 2018

1. Lecture: Décision concernant le soutien financier à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver «Sion 2026»

Lesung: Beschluss betreffend die finanzielle Unterstützung der Olympischen Winterspiele «Sion 2026»

Décidé par le Grand Conseil par 101 Oui contre 22 Non et 5 abstentions.

Vom Grossen Rat beschlossen mit 101 Ja zu 22 Nein bei 5 Enthaltungen.

2. Deuxième lecture

Zweite Lesung

Modification de la loi concernant l'ouverture des magasins

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 85 voix contre 42 et 0 abstention.

Änderung des Gesetzes betreffend die Ladenöffnung

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 85 gegen 42 Stimmen bei 0 Enthaltungen an.

3. Première lecture: Loi sur le financement de la 3ème correction du Rhône

Erste Lesung: Gesetz über die Finanzierung der 3. Rhonekorrektur

Le Grand Conseil accepte cette loi en première lecture par 125 voix contre 1 et 2 abstentions.

Le Grand Conseil refuse une lecture supplémentaire par 105 voix contre 21 et 1 abstention.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in erster Lesung mit 125 gegen 1 Stimme bei 2 Enthaltungen an.

Der Grosse Rat lehnt eine zusätzliche Lesung mit 105 gegen 21 Stimmen bei 1 Enthaltung ab.

4. Heure des questions

Fragestunde

Les membres du Conseil d'Etat répondent aux 15 questions déposées.

Die Mitglieder des Staatsrates antworten auf die 15 hinterlegten Fragen.